Наша Газета
nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (https://nashagazeta.ch)

Швейцария выслала несовершеннолетнего подростка в Москву | Switzerland Deports Teenager to Moscow

Author: Азамат Рахимов, Берн/Мюнзинген , 04.09.2012.

Артур Бондаренко (крайний слева) вместе со своими друзьями (© Valerie Chetalat)
Такое решение принял суд, обязав Артура Бондаренко покинуть страну вместе со своей матерью, обвиненной в сокрытии преступлений мужа-швейцарца, рассказывает TagesAnzeiger.
|
This was the decision of the Swiss court, which obliged Artur Bondarenko and his mother to leave the country and return to Russia. The woman was accused as an accomplice of the crimes committed by her Swiss husband.
Switzerland Deports Teenager to Moscow

Самолет с Юлией Бондаренко (37 лет) и ее сыном Артуром Бондаренко (15 лет) приземлился в аэропорту Шереметьево в прошлую субботу. Вряд ли швейцарские власти догадывались о символичности этого дня, когда назначали наказание. День знаний, один из традиционных российских праздников, не отмечается в Швейцарии. Подросток, свободной говорящий на бернском диалекте немецкого языка и полностью интегрированный в швейцарское общество, теперь будет вынужден приспосабливаться к новой и совершенно незнакомой для себя обстановке. Начинать ему придется с родного языка: по его собственному признанию, он с большим трудом справляется с кириллицей.

Артур родился и провел свои первые годы в России, но уже довольно скоро переехал вместе с матерью в Швейцарию, где и пошел в школу. Большую часть жизни он прожил в небольшом городке Мюнзинген, кантон Берн. Учителя отмечают у него способности к учебе и не жалуются на поведение. В общем, самый обычный швейцарский подросток. Но ему все же пришлось покинуть Конфедерацию вместе со своей матерью.

Муж Юлии Бондаренко, гражданин Швейцарии, был осужден за торговлю наркотиками и запрещенными препаратами. Сейчас он уже отбывает срок в тюрьме. Юлия также обвинялась следствием в контрабанде, соучастии и укрывательстве. По

признанию самой женщины, она выполняла требования мужа, «крайне жестокого и злого человека», постоянно угрожавшего ей и ребенку расправой, если она донесет на него в полицию. Тем не менее, суд решил, что россиянка должна была преодолеть свой страх и обратиться в компетентные органы.

Ее муж, имя которого не сообщается, занимался уходом за больными, но свой главный доход получал благодаря контрабанде запрещенных лекарственных средств из Тайланда, некоторые из которых и перевозила Юлия. Она пыталась от него сбежать, но безуспешно. Несмотря на смягчающие обстоятельства, россиянка признана виновной и была обязана покинуть страну без права возвращения в течение последующих 9 лет. Сын должен последовать за матерью.

Юлия Бондаренко, Артур Бондаренко, Моника Хайнис (© Celine Trachsel)

Согласно швейцарскому законодательству, заботу о несовершеннолетних детях должны брать на себя родители. Суд не счел возможным оставить Артура в Швейцарии на попечении социальных служб. Одноклассники подростка, учителя и жители городка, несогласные с таким решением, стали собирать подписи и направили письмо муниципальным властям. Их просьба осталась без ответа. Почти никто из швейцарских друзей и знакомых семьи Бондаренко никогда не был в России и не видел Москвы. Но они уверены, что жизнь там полна трудностей.

Трое из четверых друзей подростка также родом не из Швейцарии. Они даже думать не хотят о том, что однажды им придется ходить в школу на исторической родине. «Артур не совершил ничего противозаконного, почему он должен уезжать?! – не сдерживают своих эмоций подростки. – Он такой же, как и мы. Мы верим, что, когда ему исполнится 18, он сможет вернуться в Швейцарию». Юридически такая возможность у него есть. Но в ближайшие три года он должен будет адаптироваться к новым условиям жизни.

В Москве живет его бабушка (64 года), в чьей двухкомнатной квартире в Люблино он и поселится вместе с матерью. Артур не имеет никакого представления о том, в какую школу пойдет и как будет учиться. Юлия Бондаренко, пекарь по образованию, последние несколько лет работала уборщицей в городском госпитале Берна. Никаких дополнительных источников финансирования у семьи нет.

Моника Хайнис, депутат из Мюнзингена, безуспешно пыталась добиться разрешения оставить за Артуром право остаться в Швейцарии или хотя бы получить некоторую

денежную компенсацию. «Я пытаюсь помочь, потому что знаю, что значит быть матерью, - объясняет свою позицию Хайнис. – Я понимаю, как важно спасти будущее этого подростка, обеспечить его нормальными условиями жизни и учебы. Наше законодательство слишком жестко по отношению ко всем иностранцам и даже к тем, кто не совершал ничего предосудительного».

Решение суда вступило в силу. Семья уехала в Москву. При всей противоречивости ситуации неизвестно, как была бы устроена жизнь подростка, останься он один в Швейцарии без родительской заботы и опеки.

миграция в Швейцарии

Статьи по теме

Высылать иностранцев-преступников из Швейцарии надо, но как?

Высылка иностранцев-преступников из Швейцарии: что влияет на общественное мнение?

По какому пути Швейцария будет высылать иностранцев?

Source URL:
https://nashagazeta.ch/news/politique/shveycariya-vyslala-nesovershennoletnego-podrostka-v-moskvu